



## ChimDingo Publishing – Entrevista en Iraq Sept 2006



### “Temperaturas Extremas” <sup>1</sup>



**Brian R Heath** *MBA Macq*

## Alumno Brian Heath - Temperaturas Extremas

**Brian Heath** Brian Heath se graduó con un MBA en 2003 con un curso enfocado en el trabajo y extenso análisis real de las empresas, tanto estratégica y operacional.

Brian está trabajando actualmente en Bagdad, Iraq como el Director de Negocios, Programa de Gestión de Orascom Telecom, Iraqna. Su papel se centra en los programas de oficina y de la cultura y utiliza una Gestión de la Calidad Total un marco para orientar el proceso, la presentación de informes, la calidad, y el conocimiento.

Brian recientemente se tomó el tiempo para responder a MGSM Magazine acerca de su papel actual, experiencias y perspectivas.

**MGSM Magazine (MM):** ¿Cual es la razón por la cual su firma en los email dice "Cualquier día encima de la tierra es un buen día"?

**Brian Heath (BH):** Aquí hay mucho humor negro (lo cual explicaré luego) de los expatriados y locales.

Es a partir de la canción de James Reyne (ex Australia Crawl). Este es un lugar muy peligroso. Pensé que era muy apta para la situación aquí, donde la muerte y la violencia sin sentido equivocado es tan frecuente y aleatoria. Nuestro personal local podría estar muerto en cualquier momento y que podría llegar la mala suerte de que son golpeados por un mortero o por las balas perdidas (yo sé de 2 personas heridas en nuestra calle por balas perdidas).

**MM:** ¿Según su perspective, cual es la situación del terreno?

**BH:** Después de que Iraqna fue creado hace 3 años el personal expatriado en realidad frecuentaba restaurantes y transitaba en choches en condiciones normales con algunas precauciones básicas. La situación se ha deteriorado significativamente en los últimos 16 meses a desde una Bagdad como ciudad relativamente segura a un infiltrado en la ciudad con los insurgentes, criminales, secuestradores, las milicias religiosas y los escuadrones de la muerte con la violencia y los atentados no se van y, a menudo, con la participación de electos rebeldes de la policía, Las fuerzas de seguridad iraquíes o el Ministerio del Interior. Los expatriados ahora no pueden ir a ningún lado sin un auto blindado y personal de seguridad. No hay separación entre la Iglesia y el Estado que aquí no ayuda.

Bagdad está siendo cada vez más dividido en sunitas al oeste del Tigris y los chiítas hacia el Este.

Iraqna y las otras dos de telecomunicaciones de GSM son realmente los únicos casos de éxito privado de reconstrucción de empresas y proporcionan importantes ingresos para el gobierno. Miles de millones de dólares de los EE.UU. de dólares de ayuda han ascendido a muy poco que mostrar para que a partir de una perspectiva de la infraestructura. En Bagdad hay menos energía, el agua, la seguridad o esperanza que antes de la invasión.

La corrupción es moneda corriente en todos los niveles y esto puede hacer que los negocios sean frustrantes por no decir menos.

**MM:** Interesado en sus perspectivas sobre el trabajo, administrador y cultura en Irak...

**BH:** Culturalmente pienso, viniendo de la parte Occidental del Mundo a la cultura Arabe, que debe ser de las asignaciones culturales más difíciles, ya que las cosas son muy diferentes en términos de negocio y prácticas sociales. Somos polos opuestos (trabajo, ética, producción) y debido a la situación no se vive una existencia normal. Habiendo dicho eso, una vez que te sientas y hablas con las personas – (hay un crisol de razas aquí en Iraqna con Egipcios, Libaneses, Griegos, Iraquíes, Rumanos, etc. y yo que soy el único Australiano), especialmente los locales percibes las cosas de otra forma a la que puedes haber estado condicionado por la prensa u otro medio. Algunos de nuestros empleados utilizan hijabs, algunos solo en momentos religiosos (Ramadan), otros solo porque son Iraquíes, otros Cristianos, es por eso que no son molestados.

El mayor problema cultural para mí, es mi acento Australiano de Queensland, algunos locales luchan por entenderme. Le tomó a mi equipo unos 3 meses lograr entenderme como se debe. El inglés es el idioma oficial.

Se recogen algunas palabras en Árabe por defecto, pero se puede entender bastante, especialmente porque muchas de las palabras GSM no se traducen.

“Deer Balek” significa ten cuidado, entiendo, muy útil. “Yani” significado... es otra buena.

Inshallah – Buena dicha puede ser frustrante, si se toma como, mañana en México, que significa nunca, en vez de... si con suerte irá bien y siguiendo los planes de la gracia de Dios.

Muchos Iraquíes que he conocido tienen las mismas esperanzas, sueños y temores que nosotros, ellos solo se encuentran en la mitad de un terrible enredo.

Mi equipo ha hecho algunas cosas maravillosas para mí, consiguieron un árbol de Navidad cuando algunos de nosotros tuvimos que pasar navidad aquí el año pasado, e hicieron un almuerzo, compraron regalos y recuerdos.

**MM:** ¿Porqué no se compara a otro lugar para hacer negocios?

**BH:** En primer lugar, sólo tiene que acostumbrarse a las armas alrededor, después de un tiempo no te preocupas. En lugar de guardar tu maletín y paraguas al llegar al trabajo, guardas la armadura. ¿Te imaginas sentado en una reunión ejecutiva y que hayan asistentes con armas (jefe de seguridad). Las discusiones no tienden a calentarse demasiado. Estás mucho más en sintonía con los sonidos (disparos, bombas) después de un tiempo. Puedes decir qué tipo, qué tan cerca. Siempre es bueno para los recién llegados oír o sentir su primera bomba, te vuelves menos nervioso después de eso.



**Brian Heath (a la derecha):** El monumento en el fondo es el famoso desfile de la tierra de Saddam en la Zona Verde. Es también un monumento conmemorativo de guerra para el Iraq / Irán la guerra.

Desde una perspectiva empresarial hay mucho más trabajo por hacer. Como un expatriado tienes que orientar al personal local y ser su tutor. Están acostumbrados a un mando y al régimen de control. Ellos son muy inteligentes y deseosos de aprender, pero no han tenido la debida exposición comercial de la empresa privada y mucho menos de una de telecomunicaciones GSM y tienen la presión añadida de la situación local. Muchos de mis colaboradores no suelen tener electricidad o agua por la noche, por lo que no pueden ponerse al día en la lectura etc.

A muchos de los problemas que discutimos no se aplican en cualquier otro lugar debido a la situación aquí, es decir, las cuestiones de seguridad, la corrupción. Pero, a diferencia de la corrupción en otros lugares, aquí todo el mundo tiene un arma, no sabes que en quién se puede confiar - en especial los políticos que cambian cada vez que ha habido una buena elección y luego ponen a todos sus compañeros en puestos de trabajo que pueden hacer la vida difícil para nosotros.

A veces tenemos que reducir nuestras pérdidas y solo evacuar los edificios de determinadas zonas y, básicamente, amortizar la inversión.

Actualmente no hay reglas en las leyes.

Todos están haciendo lo mejor aquí en una situación muy difícil con un equipo insuficiente (difícil para contratar a extranjeros) y, en general, sorprendentemente, apenas salen a relucir temperamentos. En general, todos se llevan razonablemente bien, aunque nos frustramos unos con otros a veces.

**MM:** ¿Porqué es realmente único?

**BH:** Se inicia desde el vuelo en el (después de que haya ido a El Cairo para obtener una visa, usted viene a través de Jordania) y haces una espiral de ascendencia directamente encima BIAP (Aeropuerto Internacional de Bagdad) en un avión comercial - puedes ver el tráfico militar que aparece a continuación. Ese primer viaje por la carretera del aeropuerto y los suburbios te pone algo nervioso - aunque no es tan peligroso como lo que solía ser, es peligroso.

No creo hayan demasiados lugares en los que una empresa de 500 millones de dólares esté ejecutando su empresa en un residencial de villas y embajadas que se han convertido a oficinas, con Blackhawk y helicópteros de ataque Apache que volaba regularmente a lo largo de muy baja altura, (estamos en la trayectoria de vuelo de la zona verde del aeropuerto, sino que también obtener el extraño combate F16/F18 / s cuando se están haciendo redadas) donde tenemos coches bomba y de la IED que se explotó con regularidad a veces entre los 200-500 metros en el calles adyacentes y las ondas de choque rattling las ventanas (antes de llegar a Iraq y que las barricadas en las calles, los insurgentes hicieron estallar una estación de televisión y algunas embajadas y algunas de nuestras oficinas sufrieron daños), donde es bastante regular disparos de armas de fuego en las cercanías, donde la energía se va cada 2 horas (tenemos nuestros propios generadores), donde tienes un guardaespaldas personal que todo el tiempo va contigo.

El día de mi llegada me encuentro con el Director General y los insurgentes atacaron la Embajada de Emiratos Árabes Unidos alrededor de media milla de distancia. Dos apaches fueron golpeando una casa con calibre 50. El Director General recibió una llamada telefónica y los EE.UU. Nos han pedido evacuar cerca de nuestra tienda para que pudieran volar la casa con cohetes. Media hora más tarde lo hicieron. El Director General dijo que tomó un poco para que organizar mi bienvenida.

Me recuerdo sentado en mi balcón tocando "Los tiempos están en cambiando" en mi guitarra el día de las elecciones iraquíes, cuando caminaban por nuestra calle a votar. Ese fue un momento único.

Hay algunas otras buenas historias, pero no puedo decirlas mientras aun estoy trabajando en Iraq o hasta que la situación mejore.

El Bar de la Embajada Británica se llama "Incoming".

**MM:** ¿Por qué es difícil?

**BH:** Cuando recibes amenazas de muerte vía SMS (incluso si está en árabe - algunos de los insurgentes no son los más brillantes).

Cuando algunos de nuestros ex-empleados de seguridad están detrás de las amenazas y ataques.

Cuando nuestras torres están siendo destruidas o amenazadas y el combustible robado. No es un lugar para ser un héroe. Si tienes la suerte de recibir 15 minutos antes de una advertencia.

Es un enorme reto cuando tienes que preguntarte si tu personal que viene a trabajar todos los días vivo, algunos de Ihan sido llamados por familiares asesinados.



**Equipo BPM (al 31/08/06 - Brian Heath sentado): Vet / Escultor, un anestesista, Ingeniero Químico, Ingeniero Civil, Ingeniero de Telecomunicación, par de Licenciatura en Inglés graduados, par de graduados de TI grado, Astrónomo / Físico . Iraqna sólo emplea la población local con títulos.**

Cuando tu personal llegado llorando que su esposo(a) está en el teléfono diciendo que la "MOI" ha invadido en su lugar de trabajo y tomando rehen la gente (la mayoría de las personas secuestradas por "MOI" no son vistas vivas de nuevo) y puedes ayudar.

Ir a la ceremonia ANZAC en la Embajada australiana pocos días después de que Jake Kovco fue asesinado.

Cuando tus colegas son secuestrados y siguen desaparecidos.

Hay toques de queda a corto plazo si un incidente ocurre: tuvimos una evacuación de emergencia en medio de la noche, dormí en el aeropuerto de Bagdad, y viajamos durante 9 días.

Que muchos de nuestros funcionarios han tenido que huir del país a causa de amenazas o de sus amigos han sido asesinados. A menudo no pueden ir a la morgue o incluso el cementerio porque es demasiado peligroso.

Cuando circulan rumores de que los insurgentes van matar a cualquier mujer que use gafas de sol o pantalones vaqueros o a cualquier hombre que lleve pantalones cortos.

No tenemos vida y realmente no podemos ir a ningún lado (peluquería y médico viene a nosotros), aunque algunos de nosotros llegamos a la zona verde de vez en cuando a la embajada para una cerveza o nuestro consentimiento, Burger King en el PX. Podemos conseguir DVD's y cerveza (Fosters sorprendentemente es más barata) pero es difícil llegar, han volado hasta la tienda de DVD y las "tiendas".

Cuando vi mi primer cuerpo a corta distancia le dije a mi equipo "¿Está entero o en trozos" - a fin de que se acostumbren a ver cadáveres.

**MM:** ¿Cómo contribuye su papel actual a la "... prestación de estado del arte de la técnica de la tecnología móvil en una región que está en necesidad de tales servicios vitales. Y ayudar" ...al pueblo iraquí en estos momentos difíciles, a fin de que puedan pasar a una nueva era de desarrollo económico y a la prosperidad."?

**BH:** Estoy tratando de capacitar al personal y les ayudará a comprender a ser auto-dirigidos, como entregar un equipo de departamento y como delegación y ya que la rendición de cuentas no son las mejores aquí. Mejorar la planificación de proyectos y la ejecución, mejorar los procesos, la calidad y el conocimiento por la vinculación.

Cuando digo que no soy un fan de la planificación estratégica se que va a ser una batalla cuesta arriba. Iraqa eficazmente proporciona una esperanza de vida a las personas en Iraq. Debido a la falta de comunicación de línea fija, los teléfonos móviles son el único medio de comunicación. Con el toque de queda en vigor a partir de las 9 p.m. (ya veces antes) se trata de cómo la gente tiene una vida social, y encontrarse con socios potenciales. Este es un gran problema aquí. Debido a la situación de toda una generación de jóvenes desaparecidos la oportunidad de conocer a una pareja, comprobar que sus seres queridos son, asesorar a los seres queridos que se encuentran más porque las carreteras están cerradas o hay un candado de seguridad que establecen, llame a los servicios de emergencia, sospechosas actividad.

Lamentablemente, los insurgentes lo utilizan también para planificar los ataques y también de enlace hasta con nuestros teléfonos móviles para detonar SIMS IED y coches bomba. Hemos sido amenazados para no poner torres.

"La situación aquí está destrozando el país a lo largo de las divisiones étnicas y con muchas divisiones étnicas entre sí aquí se trata de la destrucción de la vida tradicional iraquí, toda la riqueza petrolera que actualmente está aquí no importa, cualquiera que pueda salir del país o se ha ido dejando sobre todo el tan necesaria talento intelectual .. este tendrá una generación a recuperar "

La situación retratada en CNN, FOX o BBC es a menudo buscar lo peor de lo que es o no mostrar la relatividad en su contexto.

Todo lo que hacemos aquí que contribuye o ayuda a algunos pequeños hace una gran diferencia. Y se trata de hacer una diferencia - razones por la que muchos de nosotros los extranjeros que estamos aquí, no sólo por el dinero.

Recientemente hemos creado un taller estratégico para ejecutar la visión, misión y valores. Esto es interesante como hemos tenido que adaptar a Iraq y el futuro que pensamos que podría suceder.

Hacer un juego o plan de vida y atenerse a que en la medida de lo posible en términos de meta. Decidí unos 5 años atrás, antes de que hiciera mi MBA, para tratar de obtener a tiempo completo expatriados papel en cualquier lugar. He tenido varios conatos de accidente, por diversas razones, y me fui a México y ofrecí trabajos pro-bono para mostrar sólo que quiero ir a algún lado y tratar cualquier cosa - este tiempo me ayudó a conseguir el trabajo en Iraq. Pero también tomé las cosas en mis propias manos, como los reclutadores no se consiguen en los lugares correctos o entrevistas en el plazo que necesitaba.

**MM:** ¿En concreto, ¿cómo ha influido su MGSM MBA en 2003 en su vida profesional y personal?

**BH:** Creo que el mayor impacto ha sido a mi autoestima. Nunca había tenido un título, después de haber abandonado la escuela a los 15. Me sentí orgulloso de mi logro y no se sentía que tenía que probar nada a nadie nunca más, mi MBA MGSM lo dice.

Se me ha dado la confianza para hacer o iniciar la planificación para hacer algunas cosas (empresarial y personal) que yo nunca habría pensado hacer.

Le debo mucho a mis compañeros y los profesores de mi curso. Creo que te das cuenta una vez que haz terminado de lo que en realidad salió de él. A veces deseo tener más tiempo para contribuir en mayor medida.

<sup>2</sup> \*De la prensa: "Lanzamiento de Iraqa en la Región Sur de Iraq " 10/11/2004